

★ *Circus Division*



IT
EN
FR
DE
ES

STRUTTURA AEREA AUTOPORTANTE

FREE STANDING AERIAL RIG - STRUCTURE AÉRIENNE AUTOPORTANTE
SELBSTTRAGENDE ANTENNENSTRKTUR - ESTRUCTURA AÉREA AUTOPORTANTE

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Design intelligente e materiali high-tech costruiti per durare.

Questa è CIRCUS DIVISION, una gamma completamente nuova di attrezzature aeree progettate e realizzate in Italia da PLAY S.r.l. secondo quanto previsto dalla **Direttiva 2001/95/CE** e certificate secondo la normativa Europea **UNI EN 913:2019** avendo in particolare fatto rispettare il progetto redatto, seguito la norma tecnica applicabile all'impiego e realizzato i componenti e materiali conformemente alla tipologia di prodotto finale.

INFORMAZIONI GENERALI

Le presenti istruzioni sono destinate ad informarvi sul corretto utilizzo del prodotto per tutta la sua durata: **leggete, comprendete e conservate queste istruzioni.** In caso di smarrimento, le istruzioni sono scaricabili dal sito **www.circusdivision.com**

Il rivenditore deve fornire il manuale istruzioni nella lingua del paese utilizzatore del prodotto.

UTILIZZO

Questo equipaggiamento deve essere usato solo da persone addestrate e competenti oppure sotto la supervisione di persone addestrate e competenti. Con queste istruzioni non apprenderete le tecniche dei lavori in altezza o di qualsiasi altra attività associata: dovete aver ricevuto una formazione adeguata prima di utilizzare questo equipaggiamento.

ATTENZIONE

L'acrobatica o danza aerea, e ogni altra attività per la quale questo prodotto può essere usato, sono potenzialmente pericolose.

Un'incorretta scelta o utilizzo, oppure un'incorretta manutenzione del prodotto può causare danni, gravi ferite o morte. L'utilizzatore deve essere in grado di controllare la sua sicurezza e di gestire le situazioni di anticaduta, è essenziale per la sicurezza che il dispositivo o il punto di ancoraggio siano sempre correttamente posizionati e che il lavoro sia effettuato in modo da ridurre al minimo il rischio di cadute e l'altezza di caduta. Verificare lo spazio libero al di sotto dell'utilizzatore sul luogo di lavoro e prima di ogni occasione di utilizzo, in modo che in caso di caduta non ci sia collisione con il suolo, né la presenza di altri ostacoli sulla traiettoria di caduta.

Essendo l'imbracatura anticaduta il solo dispositivo di presa del corpo accettabile che può essere utilizzato in un sistema anticaduta e data la natura delle attività di acrobatica e danza aerea che normalmente non prevedono l'utilizzo di tale dispositivo, è richiesto l'utilizzo di un materasso anticaduta omologato posizionato sulla traiettoria di caduta.

Il prodotto deve essere usato solo come di seguito descritto e non deve essere modificato. Deve essere usato in abbinamento ad altri articoli con caratteristiche adatte ed in accordo alle normative europee (EN), considerando i limiti di ogni singolo pezzo dell'equipaggiamento. Se possibile questo prodotto deve essere considerato come personale.

MANUTENZIONE

Pulizia delle parti tessili e plastiche: lavare esclusivamente con acqua dolce e sapone neutro (temperatura massima di 30°C) e lasciare asciugare in modo naturale, lontano da fonti dirette di calore. Pulizia delle parti metalliche: lavare con acqua dolce ed asciugare. Temperatura: mantenere questo prodotto al di sotto di 80°C per non pregiudicare le prestazioni e la sicurezza del prodotto. Agenti chimici: buttare il prodotto in caso di contatto con reagenti chimici, solventi o carburanti, che potrebbero alterare le caratteristiche del prodotto.

CONSERVAZIONE

Conservare il prodotto disimballato in un luogo fresco, asciutto, lontano dalla luce e da fonti di calore, alta umidità, bordi od oggetti acuminati, sostanze corrosive o ogni altra possibile causa di danno o deterioramento.

RESPONSABILITÀ

La società PLAY S.r.l., o il distributore, non accetteranno alcuna responsabilità per danni, ferite o morte causate da un utilizzo improprio o da un prodotto CIRCUS DIVISION modificato. È responsabilità dell'utilizzatore capire e seguire le istruzioni per il corretto e sicuro utilizzo di ogni prodotto fornito da o attraverso PLAY S.r.l., usarlo solo per le attività per cui è stato realizzato e applicare tutte le procedure di sicurezza. Prima dell'utilizzo dell'attrezzatura, considerare come un eventuale salvataggio in caso di emergenza possa essere eseguito in sicurezza ed in modo efficiente. Siete personalmente responsabili delle vostre azioni e decisioni: se non siete in grado di assumervi i rischi che ne derivano, non utilizzate questa attrezzatura.

GARANZIA 3 ANNI

Questo prodotto ha una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto, contro ogni difetto del materiale o di fabbricazione. Non sono coperti dalla garanzia: l'usura normale, le modifiche o i ritocchi, la cattiva conservazione, la corrosione, i danni dovuti agli incidenti e alle negligenze, gli utilizzi ai quali questo prodotto non è destinato.

AVVISO IMPORTANTE!

È fondamentale compilare tutte le sezioni della scheda vita presente in questo manuale e conservare il manuale di ogni singolo prodotto in un luogo sicuro, in modo che possa essere facilmente reperibile in caso di ispezioni e controlli annuali da parte di personale qualificato.

MANUALE TECNICO

TP700 di CIRCUS DIVISION è un tripode autoportante per danza e acrobatica aerea che si distingue da tutte le strutture di questo genere per una serie di caratteristiche che apportano notevoli vantaggi in termini di sicurezza, trasportabilità, versatilità e stabilità. Quando si ha la necessità di avere un punto di ancoraggio sicuro e adattabile a tutte le condizioni sia indoor che outdoor, TP700 è una opzione estremamente pratica ed elegante. Un solo apparato per praticare tutte le discipline del panorama della danza e acrobatica aerea sia a livello professionale che in ambito amatoriale. Montaggio e smontaggio sono privi di operazioni complesse e pericolose per l'operatore. Ciò che sorprende maggiormente chi utilizza la TP700 per la prima volta è la sua eccezionale stabilità. Ogni dettaglio è studiato per trasmettere una sensazione di sicurezza in modo che possiate praticare anche le tecniche più dinamiche in totale tranquillità.

SICUREZZA

- TP700 è certificata per lavorare in totale sicurezza in qualsiasi ambito professionale e dilettantistico.
- La struttura è priva di saldature.
- La piastra del vertice è di acciaio dello spessore di 8 mm tagliato a laser e piegato.
- I piedi sono di acciaio dello spessore di 4 mm tagliato a laser e piegato.
- Le sezioni delle gambe sono realizzate in acciaio zincato a caldo anti ruggine.
- Il cavalletto e il verricello manuale con freno automatico garantiscono la massima sicurezza in tutte le fasi di montaggio e smontaggio.

SEMPLICITÀ NEL TRASPORTO E MONTAGGIO

- Il componente più pesante è 10 kg di peso.
- La struttura si monta e si smonta senza l'ausilio di alcun attrezzo.
- I segmenti che compongono le gambe sono lunghi 175 cm e robuste fasce consentono un facile trasporto in qualsiasi veicolo.
- Tutti i componenti e gli accessori di sicurezza sono contenuti in una cassa di dimensioni 60x40x40cm.
- Le sezioni delle gambe sono assicurate l'una all'altra tramite un bottone a molla in acciaio che consente di unirle in pochi secondi.
- Le gambe sono assicurate alla piastra del vertice e ai piedi tramite perni in acciaio di 12 mm di diametro fissati con una coppia a molla. Un sistema estremamente sicuro e rapido.

VERSATILITÀ

TP700 può essere montata in diverse configurazioni:

- Gli accessori in dotazione consentono di montare gli attrezzi sia direttamente alla piastra che tramite un sistema costituito da una corda statica, una carrucola e un bloccante consentendo di issare e sostituire gli attrezzi in pochi secondi.
- Montando 5 sezioni per gamba (utilizzando il set cavi di acciaio da 5m) si ottiene una struttura alta 7,0m con base 5,4x5,4x5,4 m.
- Montando 4 sezioni per gamba (utilizzando il set cavi di acciaio da 4m) si ottiene una struttura alta 5,6m con base 4,4x4,4x4,4 m.
- Montando 3 sezioni per gamba (utilizzando il set cavi di acciaio da 3m) si ottiene una struttura alta 4,2m con base 3,4x3,4x3,4 m.
- La piastra è provvista di numerose asole e fori ai quali è possibile appendere tessuti, corde, cerchi, trapezi statici e qualsiasi altro attrezzo aereo.

STABILITÀ

- Il diametro di 80 mm del tubolare in acciaio garantisce una grande stabilità.
- L'incastro conico della sezione rastremata dei tubi permette uno scarico del peso uniforme e annulla ogni possibile gioco tra i segmenti costitutivi della gamba.
- Il peso totale di 110 Kg assicura una notevole opposizione ai repentini spostamenti di peso derivanti dalle acrobazie aeree.

REVISIONE

Oltre al normale controllo visivo effettuato prima, durante e dopo ogni utilizzo, questo prodotto deve essere esaminato da una persona competente con frequenza di 12 mesi, a partire dalla data del primo utilizzo del prodotto; la registrazione di questa data e dei successivi controlli deve essere effettuata sulla scheda di vita del prodotto; conservare la documentazione per il controllo e per riferimento per tutta la vita del prodotto. Controllare la leggibilità delle marcature del prodotto. In caso di uno dei seguenti difetti il prodotto deve essere messo fuori servizio:

- presenza di fessure sulle parti metalliche;
- deformazione permanente di una parte metallica;
- corrosione che altera gravemente lo stato superficiale (non sparisce dopo un leggero sfregamento con carta vetrata).

Se l'articolo o uno dei suoi componenti mostrano segni d'usura o difetti, deve essere sostituito, anche solo in caso di dubbio. Ogni elemento che fa parte del sistema di sicurezza può essere danneggiato durante una caduta e deve dunque sempre essere esaminato prima di essere riutilizzato.

Ogni prodotto coinvolto in una grave caduta deve essere sostituito, in quanto può aver subito dei danni strutturali non visibili ad occhio nudo.

DURATA DI VITA

La durata di vita del prodotto è illimitata, in assenza di cause che lo mettano fuori uso e a condizione di effettuare controlli periodici almeno una volta ogni 12 mesi a partire dalla data del primo utilizzo del prodotto e di registrare i risultati nella scheda di vita del prodotto.

I seguenti fattori possono però ridurre la vita del prodotto: utilizzo intenso, danni a componenti del prodotto, contatti con sostanze chimiche, temperature elevate, abrasioni, tagli, urti violenti, errori nell'uso e nella conservazione raccomandati. Nel dubbio che il prodotto non offra più la necessaria sicurezza, contattare la società PLAY S.r.l. o il distributore.

TRASPORTO

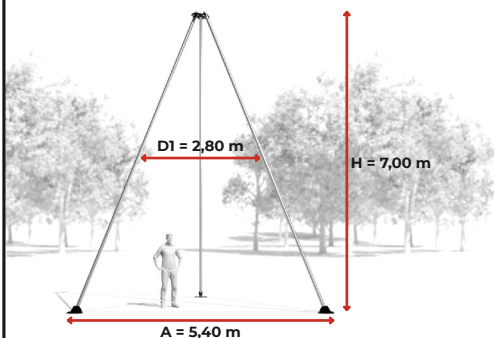
Proteggere il prodotto dai rischi sopraelencati.

VERSATILITÀ

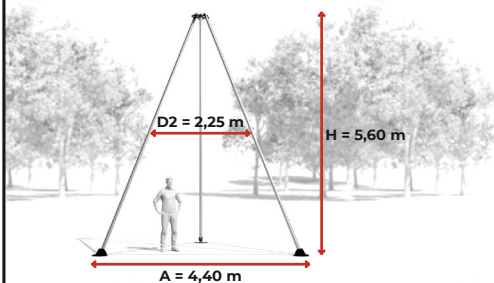
LEGGENDA

- (H) = Altezza
- (A) = Distanza tra le gambe
- (D1) = Distanza tra le gambe a 3,50 m
- (D2) = Distanza tra le gambe a 2,80 m
- (D3) = Distanza tra le gambe a 1,50 m

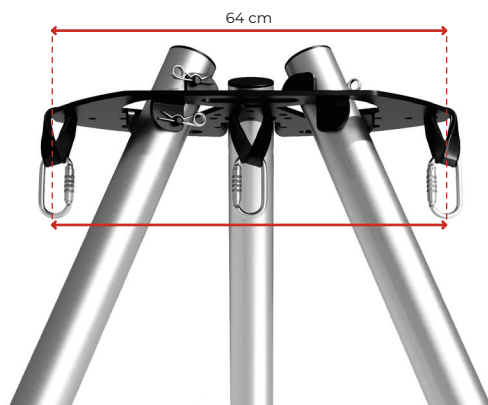
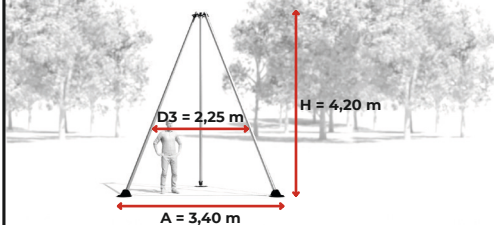
(3) CONFIGURAZIONE MASSIMA - 5 sezioni per gamba



(2) CONFIGURAZIONE INTERMEDIA - 4 sezioni per gamba



(1) CONFIGURAZIONE MINIMA - 3 sezioni per gamba

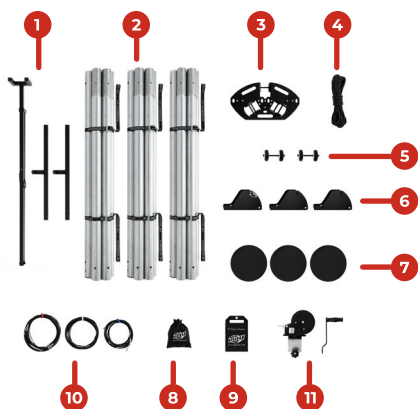


SEMPLICITÀ NEL TRASPORTO

- 1 cassa 60 x 40 x 22 cm - 15 kg
- 1 sacco 65 x 40 x 10 cm - 10 kg
- lunghezza pali - 175 cm - 5 kg cad.
- 1 cavalletto



LISTA COMPONENTI - ISTRUZIONI - AVVERTENZE



1. CAVALLETTO
per montaggio / smontaggio

2. GAMBE

3. VERTICE
con perni e coppiglie a molla

4. CORDA STATICA in DYNEEMA (15 m)

5. RUOTE CON ASSE

6. PIEDI
con perni e coppiglie a molla

7. TAPPETINI ANTISCIVOLO

8. SACCA DISPOSITIVI DI ANCORAGGIO*

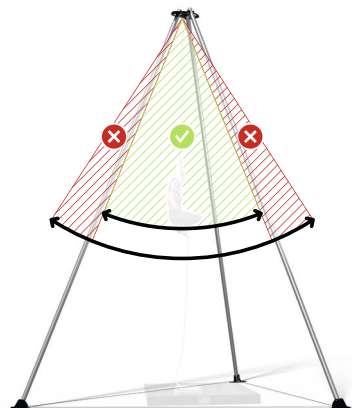
9. SACCA CONTRAPPESO

10. CAVI set da 3m - 4m - 5m

11. VERRICELLO
manuale autofrenante

***CONTENUTO SACCA DISPOSITIVI DI ANCORAGGIO:**

- 2x moschettoni auto-bloccanti
- 3x moschettoni a ghiera
- 1x discensore - Druid C.A.M.P
- 1x anello di ancoraggio 80 cm
- 6x Quick Link #8
- 1x carrucola
- 2x anelli di ancoraggio da 30 cm per attacco attrezzi al vertice



AVVERTENZE

I tripodi auto portanti come il TP700, non essendo ancorati al suolo, sono concepiti esclusivamente per l'utilizzo di attrezzi aerei statici con oscillazioni che devono necessariamente avvenire all'interno del perimetro del triangolo della base.

Oscillazioni oltre il perimetro della base possono sbilanciare la struttura e sono quindi assolutamente da evitare in quanto potenzialmente pericolose. Inoltre le oscillazioni rendono impossibile la previsione della traiettoria di caduta e quindi l'utilizzo conforme di materassi anti caduta.

In caso di montaggio del tripode per lunghi periodi all'aperto bisogna tener presente dell'esposizione agli agenti atmosferici.

Forti venti possono far cadere la struttura. I piedi del tripode sono dotati di fori attraverso i quali è possibile ancorare la struttura al suolo. La dimensione dei picchetti e la qualità del suolo a cui ancorarsi devono essere valutati da personale competente.

In caso di mal tempo è comunque sempre preferibile smontare il tripode.

In nessun caso si possono lasciare attrezzi aerei ancorati al vertice della struttura in mancanza di supervisione di personale competente.

CMU(Carico Massimo di Utilizzo): 400 daN (circa 400 Kg)

ATTENZIONE!

Il carico di lavoro di un sistema e la sua resistenza alla rottura sono determinati dall'anello più debole della catena.



Scansiona il QR Code per vedere le video istruzioni di montaggio del TP700

PRODUCT CERTIFICATION

Smart design and high tech materials built to last.

This is CIRCUS DIVISION, a whole new range of aerial equipment engineered, manufactured and certified in Italy by PLAY S.r.l. according to the **Directive 2001/95/CE** of the European Parliament and the Council of 3 December 2001 and general product safety and to the European legislation **UNI EN 913:2019**.

GENERAL INFORMATION

These instructions inform you about the correct use throughout the life of the product: **read, understand and keep these instructions**. If lost, you can download the instructions from the web site **www.circusdivision.com**

The retailer must provide the instruction manual in the language of the country where the product is to be used.

USE

This equipment should be used only by trained and competent persons. Otherwise the user should be under the direct supervision of a trained and competent person. This document will not teach you techniques for work at height or any other associated activity: you must have received qualified instruction before using this product.

WARNING

Aerial dance and aerial acrobatics and any other activity for which these products may be used, are inherently dangerous.

The consequences of incorrect selection, misuse or poor maintenance of the equipment could result in damage, serious injury or death. The user must be medically capable to control his own security and any possible emergency situations.

For equipment intended for use in fall arrest systems, it is essential for safety that the anchor device or anchor point should always be positioned in such way as to minimize both the potential for falls and the potential fall distance.

Verify the free space required beneath the user at the workplace before each occasion of use, so that, in the case of a fall, there will be no collision with the ground or any other obstacle in the fall path.

Being a full body harness the only acceptable body holding device that can be used in a fall arrest system and given that by their nature aerial acrobatics and aerial dance generally don't provide the use of such devices, it is required the use of an approved safety mat placed in the fall path.

The product should only be used as instructed and no alterations should be made to it. It may be used in conjunction with any appropriate items of suitable specification and according to the EN standards, with due consideration to the limitations of each individual piece of equipment. If possible this product should be treated as personal.

MAINTENANCE

Cleaning of the textile and plastic parts: rinse in clean water and neutral soap (max temperature 30° C) and dry naturally away from direct heat. Cleaning of the metallic parts: rinse in clean water and then dry. Temperature: Always keep this product below 80°C so as not to affect the performance of the product. Chemicals: withdraw the product from service if it comes into contact with chemical reagents, solvents or fuels which could affect the performance of the product.

STORAGE

Store unpacked in a cool, dry, dark place away from heat sources, high humidity, sharp edges, corrosives or other possible causes of damage.

RESPONSIBILITY

The company PLAY S.r.l., or the distributor, will not accept any responsibility for damage, injury or death resulting from misuse of or from modifications to a PLAY S.r.l. - CIRCUS DIVISION branded product. It is the user's responsibility at all times to ensure that he/she understands the correct and safe use of any equipment supplied by or from PLAY S.r.l., that he/she uses it only for the purposes for which it is designed and that he/she practices all proper safety procedures. Before using the equipment, take all necessary steps to familiarize yourself with rescue techniques should an emergency occur. You personally assume all the risks and responsibilities for your actions and decisions: if you are not able or not in a position to assume these, do not use this equipment.

3 YEAR WARRANTY

This product is warranted against any faults in materials or manufacture for 3 years from the purchase date. Limitations of warranty include: normal wear and tear, modifications or alterations, incorrect storage, corrosion, damage due to accidents or negligence, use for which this product is not specifically designed.

IMPORTANT NOTICE!

It is essential to fill in all sections of the life sheet found in this manual and to keep the manual for each individual product in a safe place so that it can be easily found in the event of an inspection and for annual checks by qualified personnel.

USER MANUAL

The CIRCUS DIVISION TP700 is a free standing tripod featuring a unique series of characteristics providing significant advantages in terms of safety, portability, versatility and stability.

When you need a safe anchor point that adapts to all conditions, indoors and outdoors, TP700 is an extremely practical and elegant option. A single rig for all aerial dance and acrobatic disciplines, for both amateurs and professionals.

Assembly and disassembly does not involve any complex or dangerous operations.

What surprises people most about this free standing rig is its exceptional stability.

Every detail is studied to convey a feeling of security allowing you to practice the most dynamic techniques in total tranquility.

SAFETY

TP700 is certified to work in complete safety in all professional and amateur environments. The entire structure has no welded parts

- The apex plate is 8mm thick laser cut and folded steel.
- The feet are made of 4mm thick laser cut and folded steel.
- The leg sections are made from hot-dip galvanized steel tubes so they will never rust.
- The stand and the manual winch with automatic brake guarantee maximum safety in all phases of assembly and disassembly.

SIMPLE TRANSPORTATION AND ASSEMBLY

- The heaviest component of the structure weighs 10 kg.
- The structure can be assembled and disassembled without any tools.
- The leg sections are 185cm long and come strapped together which allows them to be easily transported in most vehicles.
- All safety components and accessories fit into a 60x40x40cm case.
- The leg sections are securely and quickly fitted together using stainless steel spring buttons.
- Each leg is secured to its foot and the apex plate using a 12 mm diameter hinge pin and a spring cotter pin.

An extremely safe and fast system.

VERSATILITY

TP700 can be mounted in different configurations:

- The accessories supplied allow you to mount your props either directly to the apex plate or through a rope-pulley-clamp system allowing you to easily hoist and replace props in just a few seconds.
- Assembling 5 sections per leg (using the 5m cable set) you get a 7.0m high structure with a 5.4 x 5.4 x 5.4m base.
- Assembling 4 sections per leg (using the 4m cable set) you get a 5.6m high structure with a 4.4 x 4.4 x 4.4m base.
- Assembling 3 sections per leg (using the 3m cable set) you get a 4.2m high structure with a 3.4 x 3.4 x 3.4m base.
- The apex plate design features several slots and holes in which silks, ropes, lyras, static trapezes and any other rigging equipment can be mounted.

STABILITY

- 80 mm diameter legs for superior stability.
- The conical interlock at the base of each tapered section provides uniform weight dispersal and eliminates any possible movement between the leg sections.
- The total weight of 110 kg ensures considerable stability and resistance to sudden weight shifts caused by strong acrobatic moves.

REVISION

In addition to the normal inspection required before, during and after each use, this product must be inspected by a skilled person every 12 months, starting from the date the product is first issued; this date and the subsequent checks must be recorded on the product's life sheet: keep this literature for inspection and reference for the life of the device. Check the legibility of the product's markings.

In case of one of the following defects are present, the product should be withdrawn from service immediately:

- cracks on metallic parts;
- permanent deformation of a metallic part;
- deep corrosion (that does not disappear after a light rubbing with sandpaper).

Any product or component showing any defect or wear, or if in doubt, should be withdrawn from service immediately.

Each product in the safety system can be damaged during a fall and must be always inspected before use it again.

Do not continue to use a product after a major fall because damage may have occurred, even if no external signs are visible.

LIFETIME

The lifetime of the product is unlimited, unless any defect appears and provided that periodic inspections are made at least every 12 months from the date the product is first used and the results are recorded in the life sheet of the product.

The following factors can reduce the lifetime of the product: intense use, damage to components of the product, contact with chemical substances, high temperatures, tears and abrasions, violent impacts, failure to maintain as recommended. If you suspect that the product is no longer safe and reliable, please contact PLAY S.r.l. or the distributor.

TRANSPORTATION

Protect the product from risks such as those detailed above.

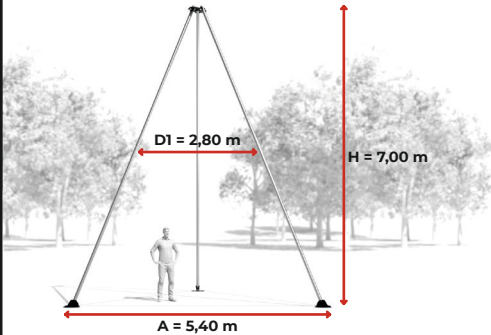
USER MANUAL

VERSATILITY

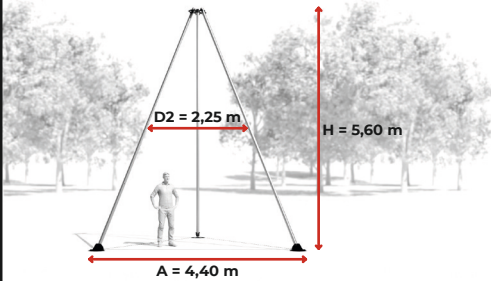
TEXT LEGEND

- (H) = Height
- (A) = Distance between legs
- (D1) = Distance between legs at 3,50 m
- (D2) = Distance between legs at 2,80 m
- (D3) = Distance between legs at 1,50 m

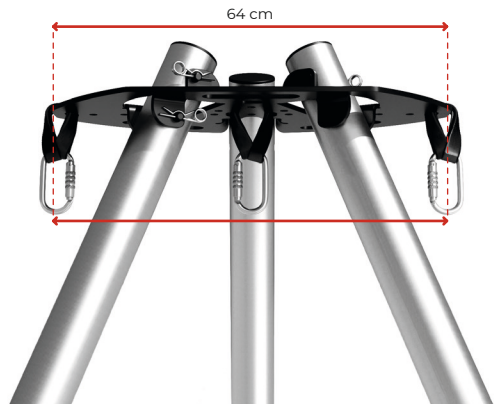
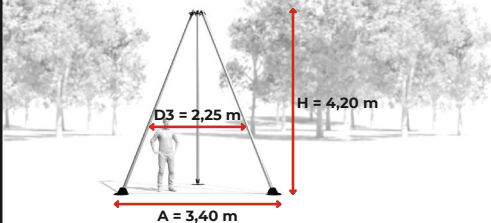
(1) MAXIMUM CONFIGURATION - 5 sections per leg



(2) MIDWAY CONFIGURATION - 4 sections per leg



(3) MINIMUM CONFIGURATION - 3 sections per leg

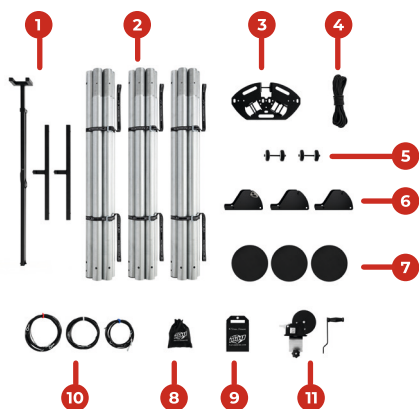


SIMPLE TRANSPORTATION

- 1 box 60 x 40 x 22 cm - 15 kg
- 1 bag 65 x 40 x 10 cm - 10 kg
- pole length - 175 cm - 5 kg each
- 1 stand



CHECK LIST - ASSEMBLY INSTRUCTIONS - WARNINGS



1. STAND
for mount / dismount

2. LEGS

3. APEX PLATE
w/hinge pins & spring cotter pins

4. DYNEEMA STATIC ROPE (15m)

5. WHEELS WITH AXLE

6. FEET
w/hinge pins & spring cotter pins

7. NON-SLIP MATS

8. BAG WITH ANCHORING DEVICES*

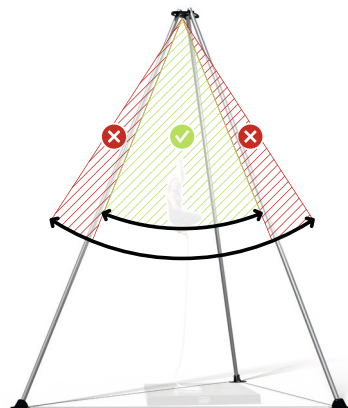
9. COUNTERWEIGHT BAG

10. CABLE 3m - 4m - 5m sets

11. MANUAL WINCH
with automatic brake

***BAG CONTENT:**

- 2x autolocking carabiners
- 3x screw locking carabiner
- 1x descender - Druid C.A.M.P
- 1x 80 cm Polyester loop
- 6x Quick Link #8
- 1x pulley
- 2x 30 cm Polyester loop for rigging props to the plate



WARNINGS

Aerial Rigs such as the TP700, not being anchored to the ground, are designed exclusively for the use of static aerial equipment with oscillations that must necessarily occur within the perimeter of the base triangle.

Oscillations beyond the perimeter of the base can unbalance the structure and are therefore to be avoided at all costs as they are potentially dangerous.

In addition, oscillations make it impossible to predict the trajectory of the fall and therefore the correct use of the fall mats.

If the rig is set up for long periods outdoors, exposure to the weather must be taken into account. Strong winds can cause the structure to fall.

The feet of the aerial rig have holes through which the structure can be anchored to the ground. The size of the anchor posts and the quality of the ground to be anchored should be assessed by competent personnel.

In case of bad weather, however, it is always best to dismantle the aerial rig.

Under no circumstances should aerial props be left anchored to the top of the structure without the supervision of competent personnel.

WLL(Working Load Limit): 400 daN (approx. 400 Kg)

WARNING!

The workload of a system and its breaking strength are determined by the weakest link in the chain.



Scan the QR Code to see the TP700 assembly instructions

CERTIFICATION DU PRODUIT

Conception intelligente et matériaux de haute technologie conçus pour durer.

CIRCUS DIVISION est une toute nouvelle gamme d'équipements aériens conçus, fabriqués et certifiés en Italie par PLAY S.r.l. conformément à la **directive 2001/95/CE** du Parlement européen et du Conseil du 3 décembre 2001 et à la législation européenne sur la sécurité générale des produits **UNI EN 913:2019**.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Ces instructions doivent être lues, comprises et conservées afin d'assurer l'utilisation correcte tout au long de la vie du produit. En cas de perte, vous pouvez télécharger le mode d'emploi sur le site web **www.circusdivision.com**. Le détaillant doit fournir le manuel d'instructions dans la langue du pays où le produit va être utilisé.

UTILISATION

Cet équipement ne doit être utilisé que par des personnes compétentes et avisées ou placées sous le contrôle visuel direct d'une personne compétente et avisée. Ce document ne vous apprendra pas les techniques de travail en hauteur ou toute autre activité associée: vous devez avoir reçu une formation qualifiée avant d'utiliser ce produit.

ATTENTION

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses. Les conséquences d'un mauvais choix de matériel, d'une mauvaise utilisation ou d'un mauvais entretien de l'équipement peuvent entraîner des dommages, des blessures graves ou même la mort. Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité. Pour les équipements destinés aux systèmes anti-chute il est essentiel pour la sécurité que le dispositif d'ancrage ou le point d'ancrage soit toujours positionné de manière à minimiser à la fois le potentiel d'une chute et la distance de la chute. Vérifiez l'espace libre sous l'utilisateur avant chaque utilisation afin qu'en cas de chute il n'y ait pas de collision avec le sol ou d'obstacles sur la trajectoire de chute. Un harnais complet avec dispositif de maintien du corps et système anti-chute est le seul dispositif qui peut assurer votre sécurité. Étant donné que les acrobaties et la danse aérienne ne prévoient généralement pas l'utilisation de tels appareils, la mise en place d'un matelas de réception est indispensable.

L'appareil doit être utilisé conformément aux instructions et aucune modification ne doit y être apportée. Il peut être utilisé conjointement avec tout élément de spécification appropriée et conformément aux normes EN, en tenant dûment compte des limites de chaque équipement individuel. Si possible, le matériel ne doit être utilisé que par son propriétaire.

ENTRETIEN

Pour le nettoyage des parties textiles et plastiques rincer à l'eau claire et au savon neutre (température max 30 ° C) et sécher naturellement à l'abri de la chaleur directe. Pour le nettoyage des parties métalliques rincer à l'eau claire puis sécher. Toujours garder l'appareil à une température en dessous de 80°C et éviter le contact avec des produits chimiques, des solvants ou des carburants qui peuvent endommager les performances du produit.

RANGEMENT

Entreposer à l'air libre dans un endroit frais, sec et sombre, loin de sources de chaleur, d'humidité, d'objets tranchants, de corrosifs ou d'autres causes possibles de dommages.

RESPONSABILITÉ

La société PLAY S.r.l., ou le distributeur, n'acceptera aucune responsabilité pour les dommages, blessures ou décès résultant d'une mauvaise utilisation ou modifications d'un produit PLAY S.r.l. CIRCUS DIVISION.

Il est de la responsabilité de l'utilisateur de s'assurer la compréhension d'utilisation correcte et sûre de l'équipement, d'utiliser le produit uniquement aux fins pour lesquelles il est conçu et mettre en place toutes les procédures de sécurité appropriées.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez:

- lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation;
- vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement;
- vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites;
- comprendre et accepter les risques induits.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité et en assumez les conséquences. Si vous n'êtes pas en mesure d'assumer cette responsabilité, ou si vous n'avez pas bien compris les instructions d'utilisation, n'utilisez pas cet équipement.

GARANTIE DE 3 ANS

Ce produit est garanti contre tout défaut de matériau ou de fabrication pendant 3 ans à compter de la date d'achat. Les conditions de la garantie ne comprennent pas: l'usure normale, les modifications ou altérations, un stockage incorrect, la corrosion, les dommages dus à des accidents ou à la négligence, une utilisation pour laquelle ce produit n'est pas spécifiquement conçu.

AVIS IMPORTANT !

Il est essentiel de remplir toutes les sections de la fiche de suivi figurant dans ce manuel et de conserver le manuel de chaque produit dans un endroit sûr afin de pouvoir le retrouver facilement en cas d'inspection et pour les contrôles annuels effectués par du personnel qualifié.

MANUEL D'UTILISATION

Le CIRCUS DIVISION TP700 est un portique autoportant doté d'une série de caractéristiques uniques offrant des avantages significatifs en termes de sécurité, de portabilité, de polyvalence et de stabilité.

Lorsque vous avez besoin d'un point d'ancrage sûr qui s'adapte à toutes les conditions, en l'intérieur et en l'extérieur, le TP700 est une option extrêmement pratique et élégante. Une plate-forme unique pour toutes les disciplines de danse aérienne et acrobatique, pour les amateurs et les professionnels.

Le montage et le démontage n'impliquent aucune opération complexe ou dangereuse. Ce qui surprend le plus est la stabilité exceptionnelle de la structure. Chaque détail est étudié pour optimiser la sécurité des utilisateurs. Ceci vous permet de pratiquer les techniques les plus dynamiques en toute tranquillité.

SÉCURITÉ

Le TP700 est certifié pour une utilisation en toute sécurité dans tous les environnements professionnels et amateurs. Aucun élément n'est composé de pièces soudées

- Le plateau d'ancrage est en acier de 8 mm d'épaisseur découpé au laser et plié.
- Les pieds sont en acier de 4 mm d'épaisseur découpé au laser et plié.
- Les sections des poteaux sont fabriquées à partir de tubes en acier galvanisé à chaud afin de ne jamais rouiller.
- Le support et le treuil manuel avec frein automatique garantissent une sécurité maximale dans toutes les phases de montage et de démontage.

TRANSPORT ET ASSEMBLAGE FACILES

- Le composant le plus lourd de la structure pèse 10 kg.
- La structure peut être montée et démontée sans outil.
- Les sections de poteaux mesurent 185 cm de long et sont attachées ensemble ce qui permet de les transporter facilement dans la plupart des véhicules.
- Tous les composants et accessoires de sécurité s'insèrent dans un coffret de 60x40x40cm.
- Les sections de poteaux sont solidement et rapidement assemblées à l'aide de boutons à ressort en acier inoxydable.
- Chaque poteau est sécurisé sur son pied ainsi que sur le plateau d'ancrage à l'aide de goupilles de 12 mm de diamètre et d'une goupille fendue. Un système extrêmement sûr et rapide à mettre en place.

POLYVALENCE

Les différentes configurations du TP700:

- Les accessoires fournis permettent une mise en place de vos agrès directement sur le plateau d'ancrage ou bien à l'aide d'une poulie + système de blocage. Ceci permet d'interchanger rapidement les différents agrès sur votre portique.
- En assemblant 5 sections par poteau (en utilisant le jeu de câbles de 5 m), vous obtenez une structure de 7,0 m de haut avec une base de 5,4 x 5,4 x 5,4 m.
- En assemblant 4 sections par poteau (en utilisant le jeu de câbles de 4 m), vous obtenez une structure de 5,6 m de haut avec une base de 4,4 x 4,4 x 4,4 m.
- En assemblant 3 sections par poteau (en utilisant le jeu de câbles de 3 m), vous obtenez une structure de 4,2 m de haut avec une base de 3,4 x 3,4 x 3,4 m.
- La conception du plateau d'ancrage comprend plusieurs fentes et trous dans lesquels peuvent être montés des tissus aériens, des cordes, des cerceaux, des trapèzes statiques et tout autre équipement aérien.

STABILITÉ

- Pieds de 80 mm de diamètre pour une stabilité supérieure.
- Le verrouillage conique à la base de chaque section effilée assure une dispersion uniforme du poids et élimine tout mouvement possible entre les sections des poteaux.
- Le poids total de 110 kg assure une stabilité et une résistance considérables aux changements de poids soudains causés par les mouvements acrobatiques.

RÉVISION

En plus de l'inspection normale requise avant, pendant et après chaque utilisation, ce produit doit être inspecté par une personne qualifiée tous les 12 mois ou 100 heures d'utilisation, à partir de la date d'achat. Cette date et les contrôles ultérieurs doivent être enregistrés sur la fiche de suivi du produit: conservez cette documentation pour inspection et référence pour la durée de vie de l'appareil. Vérifier la lisibilité des marquages du produit.

En cas de constatation d'un des défauts suivants, le produit ne doit plus être utilisé:

- fissures sur les pièces métalliques;
- déformation d'une pièce métallique;
- corrosion profonde (qui ne disparaît pas après un léger frottement avec du papier de verre).

Tout produit ou composant présentant un défaut, une usure, ou en cas de doute, ne doit plus être utilisé. Chaque pièce du système de sécurité peut être endommagé lors d'une chute et doit toujours être inspecté avant de le réutiliser. Ne pas continuer l'utilisation après une chute importante car des dommages peuvent s'être produits, même si aucun signe extérieur n'est visible.

DURÉE DE VIE

La durée de vie du produit est illimitée, sauf si un défaut apparaît et à condition que des inspections périodiques soient effectuées au moins tous les 12 mois à compter de la date de première utilisation et que les résultats soient enregistrés dans la fiche de suivi. Les facteurs suivants peuvent réduire la durée de vie du produit: utilisation intense, composants du produit endommagés, contact avec des substances chimiques, températures élevées, déchirures et abrasions, chocs violents, le non-respect des recommandations d'entretien.

Si vous constatez que le produit n'est plus sûr ni fiable, veuillez contacter PLAY S.r.l. ou le distributeur.

TRANSPORT

Protéger le produit contre les risques tels que ceux détaillés ci-dessus.

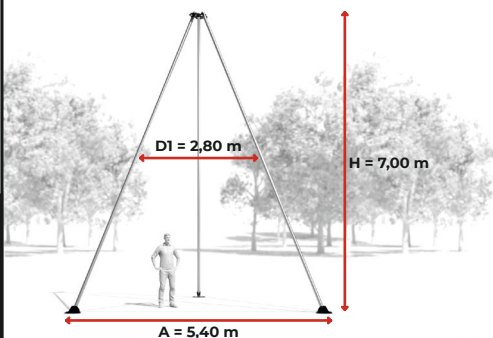
MANUEL D'UTILISATION

POLYVALENCE

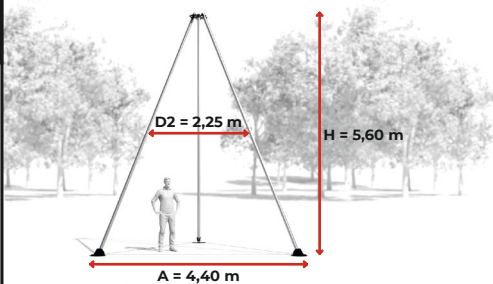
LÉGENDE

- (H) = Hauteur
- (A) = Distance entre les jambes
- (D1) = Distance entre les jambes à 3,50 m
- (D2) = Distance entre les jambes à 2,80 m
- (D3) = Distance entre les jambes à 1,50 m

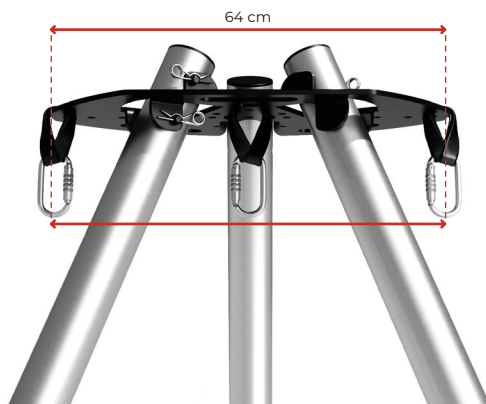
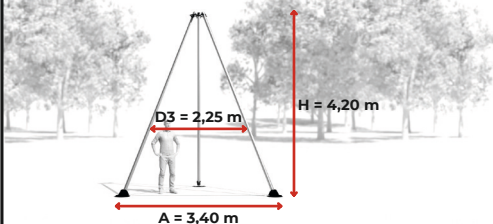
(1) CONFIGURATION MAXIMALE - 5 sections pa poteau



(2) CONFIGURATION À MI-CHEMIN - 4 sections pa poteau



(3) CONFIGURATION MINIMALE - 3 sections pa poteau

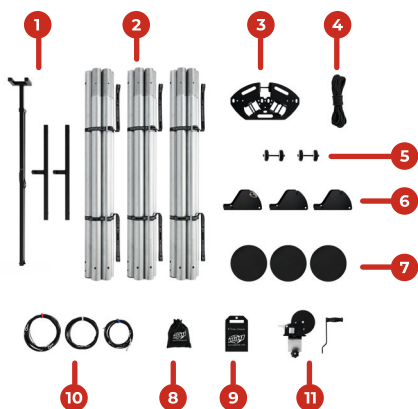


TRANSPORT ET ASSEMBLAGE FACILES

- 1 caisse 60 x 40 x 22 cm - 15 kg
- 1 sac 65 x 40 x 10 cm - 10 kg
- longueur de pôle - 175 cm - 5 kg chacun
- 1 support



LISTE DES PIÈCES - INSTRUCTIONS DE MONTAGE - AVERTISSEMENTS



1. SUPPORT

Pour le montage et démontage

2. POTEAUX

3. PLATEAU D'ANCRAGE avec goupilles

4. CORDE STATIQUE DYNEEMA (15m)

5. ROUES AVEC AXE

6. PIEDS avec goupilles

7. ANTIDÉRAPANTS EN CAOUTCHOUC

8. SAC DE DISPOSITIFS D'ANCRAGE*

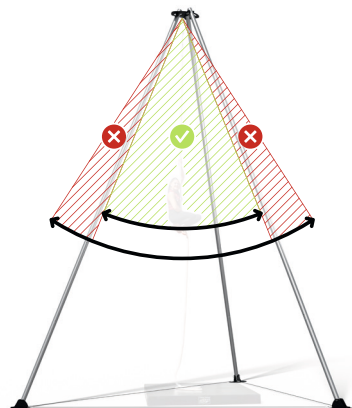
9. SAC DE CONTREPOIDS

10. CÂBLE lot de 3m - 4m - 5m

11. TREUIL avec freinage automatique

*CONTENU DU SAC:

- 2x mousquetons autobloquants
- 3x mousquetons avec vis de blocage
- 1x descendeur - Druid C.A.M.P.
- 1x anneau cousu
- 6x maillons ovales de 8mm
- 1x poulie
- 2x anneaux d'ancrage de 30cm



AVERTISSEMENTS

Les portiques de type trépieds tels que le TP700, n'étant pas ancrés au sol, sont conçus exclusivement pour l'utilisation d'agrès aériens statiques avec des oscillations qui doivent nécessairement se produire dans le périmètre du triangle de base.

Les oscillations au-delà du périmètre de la base peuvent déséquilibrer la structure et sont donc à éviter absolument car potentiellement dangereuses.

De plus, les oscillations rendent impossible la prédiction de la trajectoire de la chute et donc l'utilisation conforme des matelas de chute.

En cas de montage du portique pendant de longues périodes à l'extérieur, l'exposition aux agents atmosphériques doit être prise en compte.

Des vents violents peuvent provoquer la chute de la structure. Les pieds du portique ont des trous à travers lesquels il est possible d'ancrer la structure au sol. La taille des piquets et la qualité du sol à ancrer doivent être évaluées par du personnel compétent.

En cas de mauvais temps, il est cependant toujours préférable de démonter le portique.

En aucun cas, les outils aériens ne doivent être laissés ancrés au sommet de la structure sans la surveillance d'un personnel compétent.

CMU (Charge maximale d'utilisation):
400 daN (environ 400 Kg)

ATTENTION!

La charge de travail d'une structure et sa résistance à la rupture sont déterminées par le maillon le plus faible de la chaîne.



Scannez le QR Code pour voir
les instructions de montage du TP700

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Intelligentes Design und High-Tech-Materialien auf Dauer gebaut. Dies ist CIRCUS DIVISION, eine ganz neue Serie von Luftakrobatikgeräten, die in Italien hergestellt und von PLAY S.r.l. nach der **Richtlinie 2001/95/CE** des Europäischen Parlaments und des Rates vom 3. Dezember 2001 sowie der allgemeinen Produktsicherheit und nach der europäischen Norm **UNI EN 913:2019** zertifiziert werden.

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Diese Gebrauchsanweisung enthält alle Informationen über die korrekte Anwendung während der gesamten Lebensdauer des Produktes: **lesen, verstehen und sorgfältig aufbewahren**. Im Falle von Verlust kann die Gebrauchsanweisung unter www.circusdivision.com heruntergeladen werden.

Der Wiederverkäufer muss die Gebrauchsanweisung in der jeweiligen Sprache des Landes zur Verfügung stellen, in dem das Produkt verwendet wird, zur Verfügung stellen.

VERWENDUNG

Diese Ausrüstung darf nur von ausgebildeten und kompetenten Personen oder unter Aufsicht dieser Personen verwendet werden. Diese Gebrauchsanweisung ist nicht gleichzusetzen mit einer Ausbildung, in der Ihnen wichtige Techniken der Industriekletterei übermittelt werden. Sie müssen eine entsprechende Einweisung haben, bevor Sie diese Ausrüstung verwenden können. Lufttanz und Luftakrobatik sowie jede andere Aktivität, für die diese Produkte verwendet werden kann, ist potentiell gefährlich. Jede falsche Anwendung bzw. Verwendung oder eine unsachgemäße Wartung der Produkte kann Schäden verursachen, die zu schweren Verletzungen oder zu tödlichen Unfällen führen können. Der Verwender muss demnach in der Lage und fähig sein, seine eigene Sicherheit zu verantworten und in Notsituationen sachgemäß zu handeln. Was die Ausrüstung betrifft, ist es für die Sicherheit wesentlich, dass der Ankerpunkt immer richtig positioniert ist und dass die Arbeiten so durchgeführt werden, dass das Fallrisiko und die Fallhöhe minimiert werden. Kontrollieren Sie vor jedem Einsatz die lichte Höhe unterhalb des Arbeitsplatzes des Benutzers, um sicherzustellen, dass er im Fall eines Absturzes weder auf den Boden prallen noch an irgendwelche den verfügbaren Sturzraum einschränkende Hindernisse stoßen kann. Ein Komplettgurt ist die einzige akzeptable Körperhaltevorrückung, die in einem Absturzschutzsystem verwendet werden kann, und angesichts der Art der Luftakrobatiktätigkeiten und des Lufttanzes, ist im Allgemeinen nicht die Verwendung solcher Geräte vorgesehen, ist die Verwendung einer zugelassenen Sicherheitsmatte gefordert, die in den Absturzweg gelegt wird.

Das Produkt darf ausschließlich wie nachstehend beschrieben benützt und nicht abgeändert werden. Es darf nur zusammen mit anderen, den Europäischen Normen (EN) entsprechenden Vorrichtungen verwendet werden, wobei auf den beschränkten Anwendungsbereich jedes einzelnen Teils zu achten ist. Dieses Produkt sollte ausschließlich zum persönlichen Gebrauch bestimmt werden.

WARTUNG

Reinigung der Textil- und Plastikteile: Spülen Sie die Einzelteile nur mit weichem Wasser und Neutralseife. Verwenden Sie eine maximale Wassertemperatur von 30°C und lassen Sie die Materialien auf natürliche Weise, fern von direkten Wärmequellen, trocknen. Reinigung der Metallteile: Spülen Sie die Teile nur mit weichem Wasser und trocknen Sie sie ab. Temperatur: Damit die Leistungsfähigkeit und die Sicherheit dieses Produktes nicht beeinträchtigt werden, sollte es Temperaturen über 80°C nicht ausgesetzt werden. Chemische Substanzen: Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn es mit chemischen Substanzen, Lösungsmitteln oder Kraftstoffen in Berührung gekommen ist, die die Eigenschaften des Produktes beeinträchtigt haben könnten.

LAGERUNG

Bewahren Sie das Produkt unverpackt an einem kühlen, trockenen und dunklen Ort auf, fernab von Wärmequellen, hoher Feuchtigkeit, scharfen Kanten, spitzen Gegenständen, Korrosionsmitteln oder anderen möglichen Schadensquellen.

VERANTWORTUNG

Die Gesellschaft PLAY S.r.l. und die Wiederverkäufer haften nicht für Schäden, Verletzungen oder tödliche Unfälle, die auf unsachgemäße Anwendung oder auf die Verwendung von abgeänderten Produkt der Marke CIRCUS DIVISION zurückzuführen sind. Es obliegt der Verantwortung des Benutzers bzw. der Benutzerin, sich anhand der Gebrauchsanweisung mit den PLAY S.r.l.-Produkten vertraut zu machen und sich zu vergewissern, dass das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck verwendet wird und dass alle Sicherheitsvorkehrungen getroffen worden sind. Bevor Sie diese Ausrüstung verwenden, müssen Sie erwägen, wie eine eventuelle Rettungsaktion im Notfall in aller Sicherheit und mit größter Wirksamkeit durchgeführt werden kann. Sie sind persönlich für Ihre Handlungen und Entscheidungen verantwortlich. Wenn Sie nicht in der Lage sind, die daraus entstehenden Risiken zu tragen, sollten Sie diese Ausrüstungsgegenstände nicht benützen.

DREI JAHRE GARANTIE

Auf alle Material- und Fabrikationsfehler haben Sie bei diesem Produkt eine Garantie von drei Jahren ab Kaufdatum. Ausgenommen von der Garantie sind: der normale Verschleiß, Abänderungen oder Nachbesserungen, Korrosionserscheinungen, Schäden aufgrund von Unfällen oder Nachlässigkeit sowie der Gebrauch des Produktes für nicht vorgesehene Einsatzbereiche.

WICHTIGER HINWEIS!

Es ist unbedingt erforderlich, alle Abschnitte des Produktdatenblatt in diesem Handbuch auszufüllen und das Handbuch für jedes einzelne Produkt an einem sicheren Ort aufzubewahren, damit es im Falle einer Inspektion und für jährliche Überprüfungen durch qualifiziertes Personal leicht zu finden ist.

TECHNISCHE BEDIENUNGSANLEITUNG

CIRCUS DIVISION TP700 ist eine freistehende und selbsttragende Struktur, die für Lufttanz und Luftakrobatik entwickelt wurde. Sie unterscheidet sich von allen Strukturen dieser Art dank einer Reihe von Merkmalen, die erhebliche Vorteile in Bezug auf die Sicherheit, Tragbarkeit, Vielseitigkeit und Stabilität bieten. Wenn Sie einen sicheren Ankerpunkt benötigen, der sich an alle Bedingungen im Innen- und Außenbereich anpasst, ist TP700 eine äußerst praktische und elegante Option. Montage und Demontage erfordern keine komplexen oder gefährlichen Vorgänge. Was die Leute an diesem freistehenden Rig am meisten überrascht, ist seine außergewöhnliche Stabilität. Jedes Detail wird untersucht, um ein Sicherheitsgefühl zu vermitteln, mit dem Sie die dynamischsten Techniken in völliger Ruhe üben können.

SICHERHEIT

- TP700 ist zertifiziert, um in allen Berufs- und Amateurumgebungen vollständig sicher zu arbeiten.
- Die gesamte Struktur hat keine geschweißten Teile.
- Die Scheitelplatte besteht aus 8mm dickem lasergeschnittenem und gefaltetem Stahl.
- Die FüÙe bestehen aus 4mm dickem lasergeschnittenem und gefaltetem Stahl.
- Die Beinabschnitte bestehen aus feuerverzinkten Stahlrohren, damit sie niemals rosten.
- Das Gestell und die manuelle Seilwinde mit automatischer Bremse gewährleisten die maximale Sicherheit in allen Montage- und Demontageschritten.

EINFACHER TRANSPORT UND LEICHTE MONTAGE

- Der schwerste Bestandteil der Struktur wiegt 10 kg.
- Die Struktur kann ohne Werkzeug montiert und demontiert werden.
- Die Beinabschnitte sind 185cm lang und miteinander verbunden, sodass sie in den meisten Fahrzeugen problemlos transportiert werden können.
- Alle Sicherheitskomponenten und Zubehörteile sind in einem Koffer enthalten.
- Die Beinabschnitte werden durch Edelstahlfederknöpfen sicher und schnell.
- Jedes Bein wird durch Stahlstifte von 12mm Durchmesser und einen Federstecker an seinem Fuß und an der Scheitelplatte befestigt. Ein extrem sicheres und schnelles System.

VIELSEITIGKEIT

TP700 kann in verschiedenen Konfigurationen montiert werden:

- Mit dem mitgelieferten Zubehör können Sie Ihre Ausrüstung entweder direkt an der Scheitelplatte oder über ein System mit statischem Seil, Seilrolle und Seilklemme befestigen. Das erlaubt Ihnen die Werkzeuge in wenigen Sekunden einfach anheben und austauschen.
- Wenn Sie 5 Abschnitte pro Bein (mit einem 5m Kabelset) zusammenbauen, erhalten Sie eine Struktur mit einer Höhe von 7,0m und einer Basis von 5,4x5,4x5,4 m.
- Wenn Sie 4 Abschnitte pro Bein (mit einem 4m Kabelset) zusammenbauen, erhalten Sie eine Struktur mit einer Höhe von 5,6m und einer Basis von 4,4x4,4x4,4 m.
- Wenn Sie 3 Abschnitte pro Bein (mit einem 3m Kabelset) zusammenbauen, erhalten Sie eine Struktur mit einer Höhe von 4,2m und einer Basis von 5,4x5,4x5,4 m.
- Das Scheitelplatte-Design verfügt über mehrere Schlitze und Löcher, und dadurch Tücher, Seile, Luftringe, statische Trapeze und jede andere Rigging-Ausrüstung angehängt werden können.

STABILITÄT

- Beine mit 80mm Durchmesser für eine höhere Stabilität.
- Die konische Verriegelung an der Basis jedes sich verjüngenden Abschnitts sorgt für eine gleichmäßige Gewichtsverteilung und verhindert mögliche Bewegungen zwischen den Beinabschnitten.
- Das Gesamtgewicht von 110 kg gewährleistet eine beträchtliche Stabilität und Beständigkeit gegen plötzliche Gewichtsverlagerungen, die durch starke akrobatische Bewegungen verursacht werden.

ÜBERPRÜFUNG

Dieses Produkt ist neben der normalen Sichtkontrolle, die es vor, während und nach jedem Einsatz auszuführen gilt, alle 12 Monate, d.h. ab dem Ersteinsetzdatum des Produktes, durch eine Fachperson überprüfen zu lassen. Dieses Datum sowie das darauffolgende Überprüfungen sind in das Produktdatenblatt einzutragen. Die Unterlagen für die Kontrolle und Bezugnahme die ganze Lebensdauer des Produkts hindurch aufbewahren. Vergewissern Sie sich, dass die Produktkennzeichnung lesbar ist. Sollte einer der nachstehenden Defekte festgestellt werden, darf das Produkt nicht mehr verwendet werden:

- Vorhandsein von Rissen auf den Metallteilen;
- Dauerhafte Verformung eines Metallteils;
- Korrosion, die den Oberflächenzustand des Metalls gravierend verändert (und die auch nach leichtem Reiben mit Schmirgelpapier nicht verschwindet).

Falls das Produkt bzw. ein Bestandteil des Produktes Mängel oder starke Abnutzung aufweist oder auch nur aufzuweisen scheint, muss es sofort ausgetauscht werden. Jeder durch einen Absturz beanspruchte Bestandteil des Sicherungssystems kann Schäden aufweisen und muss vor dem nächsten Gebrauch geprüft werden. Schäden entstanden sein könnten, die seine Festigkeit und Funktionsfähigkeit vermindert haben.

LEBENSDAUER

Die Lebensdauer des Produktes ist unbegrenzt, sofern keine Umstände auftreten, die es außer Betrieb setzen und sofern mindestens einmal pro Jahr ab seinem Ersteinsetzdatum regelmäßige Kontrollen durchgeführt und die Ergebnisse in das Produktdatenblatt eingetragen werden. Die folgenden Faktoren verringern die Lebensdauer des Produktes: intensiver Gebrauch, Beschädigung eines oder mehrerer Produktbestandteile, Berührung mit chemischen Substanzen, hohe Temperaturen, unsachgemäÙe Verwendung und Lagerung, starke Stürze, Abrieb und Schnitte. Falls Sie vermuten, dass das Produkt nicht mehr sicher und zuverlässig, setzen Sie sich in Verbindung mit PLAY S.r.l. oder Ihrem Händler.

TRANSPORT

Das Produkt vor den oben erwähnten Risiken schützen.

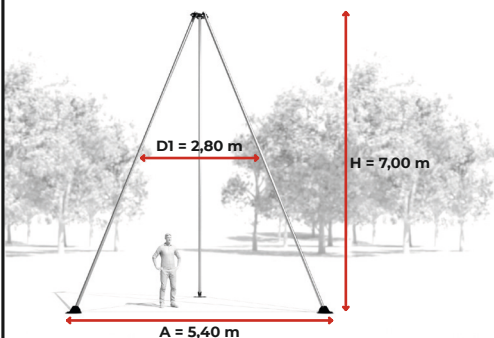
TECHNISCHE BETRIEBUNGSANLEITUNG

VIELSEITIGKEIT

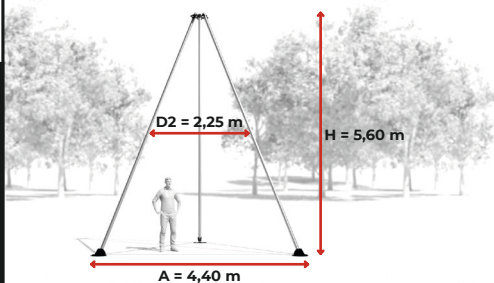
LEGENDE

- (H) = Höhe
- (A) = Abstand zwischen den Beinen
- (D1) = Abstand zwischen den Beinen bei 3,50 m
- (D2) = Abstand zwischen den Beinen bei 2,80 m
- (D3) = Abstand zwischen den Beinen bei 1,50 m

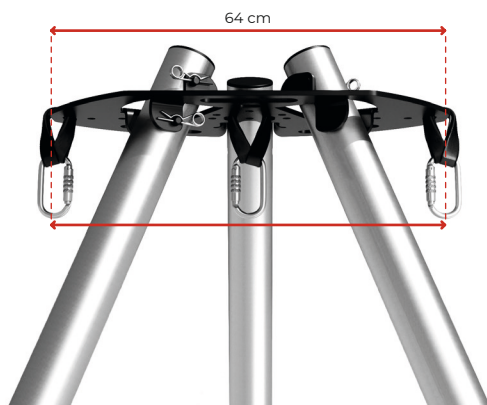
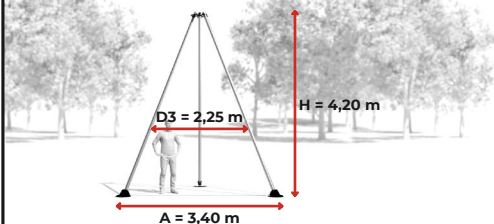
(1) MAXIMALE KONFIGURATION - 5 abschnitte pro Bein



(2) ZWISCHEN KONFIGURATION - 4 abschnitte pro Bein



(3) MINIMALE KONFIGURATION - 3 abschnitte pro Bein

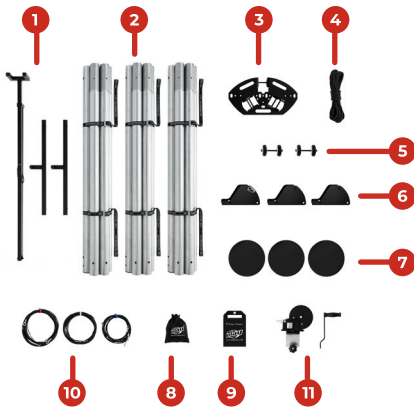


EINFACHER TRANSPORT

- 1 kasse 60 x 40 x 22 cm - 15 kg
- 1 tasche 65 x 40 x 10 cm - 10 kg
- pollänge - 175 cm - 5 kg cad. pro Stück
- 1 gestell



EINSATZTEILLISTE – MONTAGEANLEITUNG - WARNHINWEISE



1. GESTELL
für Montage und Demontage

2. BEINE

3. SCHEITELPLATTE
mit Stahlstiften und Federstecker

4. DYNEEMA STATISCHES SEIL (15 m)

5. RÄDER MIT AXCHSE

6. FÜßE
mit Stahlstiften und Federstecker

7. ANTIRUTSCHMATTE

8. AUSRÜSTUNGSBEUTEL ZUR VERANKERUNG*

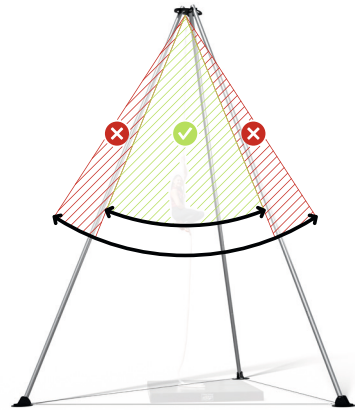
9. GEGENGEWICHTSBEUTEL

10. KABEL Sets von 3m – 4m – 5m

11. SEILWINDE
mit automatischer Bremse

***AUSRÜSTUNGSBEUTELINHALT ZUR VERANKERUNG:**

- 2x Karabiner mit automatischem Sperrmechanismus
- 3x Karabiner mit Schraubverschluss
- 1x C.A.M.P. DRUID - Abseilgerät
- 1x Truck-Loop Bandschlinge 80cm
- 6x Quick Link/Schraubglied #8
- 1x Seilrolle
- 2x Bandschlingen von 30 cm zum Werkzeugaufhängen an die Platte



WARNHINWEISE

Freistehende und selbsttragende Luftstruktur wie die TP700 sind nicht am Boden verankert und ausschließlich für den Einsatz von statischen Hubarbeitsbühnen konzipiert, wobei Oszillationen zwangsläufig innerhalb des Umfangs des Basisdreiecks auftreten. **Oszillationen außerhalb des Basisdreiecks können die Struktur aus dem Gleichgewicht bringen und müssen um jeden Preis vermieden werden, da sie potenziell gefährlich sind.**

Darüber hinaus machen Oszillationen eine Vorhersage der Fallbahn und damit den korrekten Einsatz von Fallschutzmatten unmöglich.

Wird die Struktur über einen längeren Zeitraum im Freien aufgestellt, müssen die Wetterbedingungen berücksichtigt werden.

Starke Winde können zum Umfallen der Konstruktion führen. Die Füße der Luftstruktur sind mit Löchern versehen, durch die die Konstruktion im Boden verankert werden kann. Die Abmessungen der Streikposten und die Beschaffenheit des zu verankernden Bodens müssen von fachkundigem Personal beurteilt werden. Bei schlechtem Wetter ist es jedoch immer am besten, die Luftstruktur zu demontieren.

Auf keinen Fall darf die Luftausrüstung ohne Aufsicht durch fachkundiges Personal an der Oberseite des Bauwerks verankert bleiben.

WLL (Traglast – Working Load Limit):
400 daN (ungefähr 400 Kg)

Achtung!
Die Tragfähigkeit eines Systems und seine Bruchfestigkeit werden durch das schwächste Glied in der Kette bestimmt.



Scannen Sie den QR-Code,
um die TP700 Montageanleitung
sehen zu können

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Diseño inteligente y materiales de alta tecnología hechos para durar.

Esta es CIRCUS DIVISION, una gama totalmente nueva de aparatos aéreos diseñados y realizados en Italia por PLAY S.r.l. según lo dispuesto en la **Directiva 2001/95/CE** y de acuerdo con la normativa europea **UNI EN 913:2019**.

INFORMACIONES GENERALES

Estas instrucciones le informan sobre la correcta utilización del producto para toda su duración: **lea, entienda y guarde estas instrucciones**. En caso de extravío, las instrucciones se pueden descargar de la página **www.circusdivision.com**

El distribuidor debe proporcionar el manual de instrucciones en el idioma del país usuario del producto.

UTILIZACIÓN

Este aparato sólo debe ser utilizado por personas entrenadas y competentes o bien bajo la supervisión de dichas personas. Con estas instrucciones Ud. no aprenderá las técnicas de los trabajos en altura o de cualquier otra actividad asociada: Ud. debe haber recibido una formación adecuada antes de utilizar este aparato.

ADVERTENCIA

La acrobacia o danza aérea, y cualquier otra actividad para la cual este producto puede ser utilizado, son potencialmente peligrosas.

Una incorrecta elección o utilización, o bien un incorrecto mantenimiento del producto puede causar daños, graves lesiones o fallecimiento. El usuario debe ser capaz de controlar su seguridad y de manejar las situaciones de anticaída, es fundamental para la seguridad que el dispositivo o el punto de anclaje estén siempre colocados correctamente y que el trabajo sea efectuado de manera que se reduzcan al mínimo el riesgo de caídas y la altura de caída. Verifique el espacio libre debajo del usuario en el lugar de trabajo y antes cada ocasión de utilización, de manera que en caso de caída no haya colisión con el suelo, ni la presencia de otros obstáculos en la trayectoria de caída.

Siendo el arnés anticaídas el único dispositivo de sujeción del cuerpo aceptable que puede utilizarse en un sistema anticaída, y debido a la naturaleza de las actividades de acrobacia y danza aérea que normalmente no prevén la utilización de este dispositivo, se requiere el uso de una colchoneta quitamiedos homologada colocada en la trayectoria de caída.

El producto sólo debe utilizarse tal como se describe a continuación y no debe modificarse. Debe utilizarse en combinación con otros artículos con características adecuadas y de acuerdo con las normativas europeas (EN), considerando los límites de cada pieza del aparato. Si es posible, este producto debe considerarse como personal.

MANTENIMIENTO

Limpieza de las partes textiles y plásticas: lavar exclusivamente con agua dulce y jabón suave (temperatura máxima de 30°C) y dejar que se seque naturalmente, lejos de fuentes directas de calor. Limpieza de las partes metálicas: lavar con agua dulce y secar. Temperatura: mantener este producto por debajo de 80°C para no perjudicar las prestaciones y la seguridad del producto. Agentes químicos: tire el producto en caso de contacto con reactivos químicos, solventes o carburantes que podrían alterar las características del producto.

CONSERVACIÓN

Conservar el producto desembalado en un lugar fresco y seco, lejos de la luz y de fuentes de calor, alta humedad, bordes u objetos afilados, sustancias corrosivas o cualquier otra posible causa de daño o deterioro.

RESPONSABILIDAD

La empresa PLAY S.r.l., o el distribuidor, no aceptarán ninguna responsabilidad por daños, lesiones o fallecimiento causados por una utilización inadecuada o da un producto CIRCUS DIVISION modificado. Es responsabilidad del usuario entender y seguir las instrucciones para la correcta y segura utilización de cada producto suministrado por o mediante PLAY S.r.l., usarlo sólo para las actividades para cual ha sido realizado y aplicar todos los procedimientos de seguridad. Antes de utilizar el aparato, considerar un eventual salvamento en caso de emergencia ejecutable en seguridad y de manera eficiente. Ud. es personalmente responsable de sus acciones y decisiones: si Ud. no es capaz de asumir los riesgos derivados, no utilice este aparato.

GARANTÍA 3 AÑOS

Este producto tiene una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra, contra cualquier defecto del material o de fabricación. Non están cubiertos de la garantía: normal desgaste, modificaciones o alteraciones, mala conservación, corrosión, daños debidos a incidentes y negligencias, utilizations a los cuales este producto no se destina.

¡AVISO IMPORTANTE!

Es imprescindible rellenar todas las secciones de la ficha de vida que se encuentra en este manual y guardar el manual de cada producto en un lugar seguro para poder localizarlo fácilmente en caso de inspección y para las revisiones anuales por parte de personal cualificado.

MANUAL TÉCNICO

TP700 de CIRCUS DIVISION es un trípode autoportante para danza y acrobacia aérea que se distingue de todas las estructuras de este tipo por una serie de características que presentan considerables ventajas en términos de seguridad, transportabilidad, versatilidad y estabilidad. Cuando se necesita tener un punto de anclaje seguro y adaptable a todas las condiciones tanto para interior como exterior, TP700 es una opción extremadamente práctica y elegante. Un solo aparato para practicar todas las disciplinas del panorama de la danza y acrobacia aérea tanto a nivel profesional como en el ámbito amateur. Montaje y desmontaje no tienen operaciones complejas y peligrosas para el operador. Lo que más sorprende a quien utiliza la TP700 por primera vez es su excepcional estabilidad. Cada detalle está diseñado para transmitir una sensación de seguridad para que Ud. pueda practicar también las técnicas más dinámicas en completa tranquilidad.

SEGURIDAD

- TP700 está certificada para trabajar con total seguridad en cualquier ámbito profesional y aficionado.
- La estructura está sin soldaduras.
- La plancha del vértice es de acero con un espesor de 8 mm cortado con láser y torcido.
- Los pies son de acero con un espesor de 4 mm cortado con láser y torcido.
- Las secciones de las patas están hechas en acero galvanizado anticorrosivo.
- El caballete y el cabrestante manual con freno automático garantizan la máxima seguridad en todos los pasos de montaje y desmontaje.

SENCILLEZ EN EL TRANSPORTE Y MONTAJE

- El componente más pesado es de 10 kg.
- La estructura se monta y desmonta sin necesidad de alguna herramienta.
- Los segmentos que componen las patas son largos 185 cm y unas bandas resistentes permiten un transporte sencillo en cualquier vehículo.
- Todos los componentes y los accesorios de seguridad están contenidos en una caja de dimensiones 60x40x40 cm.
- Las secciones de las patas están aseguradas la una a la otra a través de un botón de resorte en acero que permite unirlas en pocos segundos.
- Las patas están aseguradas a la plancha del vértice y a los pies a través de pernos en acero de 12 mm de diámetro fijados con una chaveta de resorte. Un sistema extremadamente seguro y rápido.

VERSATILIDAD

TP700 se puede montar en diferentes configuraciones:

- Lo accesorios incluidos permiten montar los aparatos tanto directamente a la plancha como a través de un sistema constituido por una cuerda estática, una polea y un bloqueador, y de tal manera se puede sustituir los aparatos en pocos segundos.
- Montando 5 secciones por pata (con el conjunto de cables de acero de 5 m) se obtiene una estructura de 7,0 m con base 5,4x5,4x5,4 m.
- Montando 4 secciones por pata (con el conjunto de cables de acero de 4 m) se obtiene una estructura de 5,6 m con base 4,4x4,4x4,4 m.
- Montando 3 secciones por pata (con el conjunto de cables de acero de 3 m) se obtiene una estructura de 4,2 m con base 3,4x3,4x3,4 m.
- La plancha cuenta con varios ojales y agujeros donde se pueden colgar telas, cuerdas, aros, trapecios estáticos y cualquier otro aparato aéreo.

ESTABILIDAD

- El diámetro de 80 mm del tubular en acero garantiza grande estabilidad.
- El encaje de la sección cónica de los tubos permite una descarga del peso uniforme y anula cada posible juego entre los segmentos constitutivos de la pata.
- El peso total de 110 Kg asegura una considerable oposición contra los repentinos desplazamientos de peso productos por las acrobacias aéreas.

REVISIÓN

Además del normal control visual efectuado antes, durante y después de cada utilización, este producto debe ser examinado por una persona competente con frecuencia de 12 meses, a partir de la fecha de primer uso del producto; la registración de esta fecha y de los siguientes controles debe efectuarse en la ficha de vida del producto: guardar la documentación para el control y como referencia para toda la vida del producto. Controlar que los marcados del producto sean legibles.

En caso de uno de los siguientes defectos, el producto debe ser puesto fuera de servicio:

- presencia de aberturas en las partes metálicas;
- deformación permanente de una parte metálica;
- corrosión que altera gravemente el estado superficial (no desaparece con un ligero roce con papel de lija).

Si el artículo o uno de sus componentes muestran signos de desgaste o defectos, debe substituirse, aunque sea en caso de duda. Cada elemento que forma parte del sistema de seguridad se puede dañar durante una caída y entonces siempre debe examinarse antes de ser reutilizado.

Cada producto involucrado en una grave caída debe ser sustituido, ya que puede haber sufrido daños estructurales no visibles a simple vista.

VIDA ÚTIL

La vida útil del producto es ilimitada, en ausencia de causas que lo pongan fuera de servicio y a condición de efectuar controles periódicos al menos una vez cada 12 meses a partir de la fecha de primer uso del producto y de registrar los resultados en la ficha de vida del producto.

Sin embargo, los siguientes factores pueden reducir la vida del producto: utilización intensiva, daños a componentes del producto, contactos con substancias químicas, temperaturas elevadas, abrasiones, cortes, choques violentos, errores en la utilización y conservación recomendados. Si sospecha que el producto haya dejado de ofrecer la seguridad necesaria, contacte con la empresa PLAY S.r.l. o con el distribuidor.

TRANSPORTE

Proteja el producto contra los riesgos sobredichos.

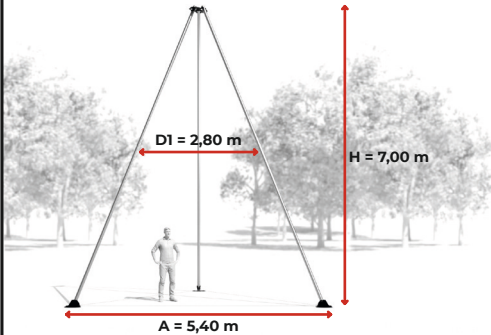
MANUAL TÉCNICO

VERSATILIDAD

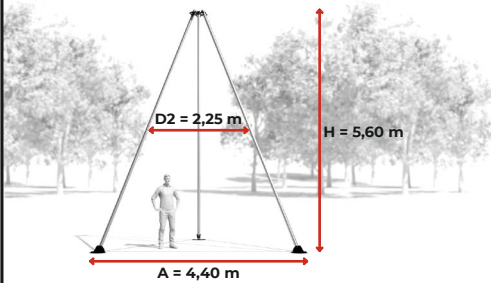
LEYENDA

- (H) = Altura
- (A) = Distancia entre las patas
- (D1) = Distancia entre las patas a 3,50 m
- (D2) = Distancia entre las patas a 2,80 m
- (D3) = Distancia entre las patas a 1,50 m

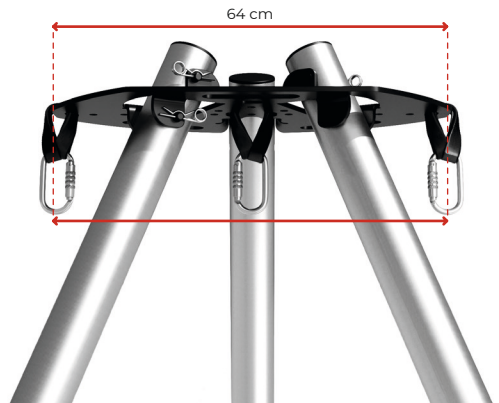
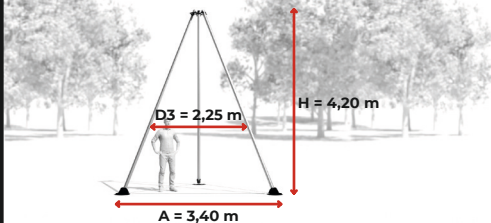
(1) CONFIGURACIÓN MÁXIMA - 5 secciones por pata



(2) CONFIGURACIÓN INTERMEDIA - 4 secciones por pata



(3) CONFIGURACIÓN MÍNIMA - 3 secciones por pata

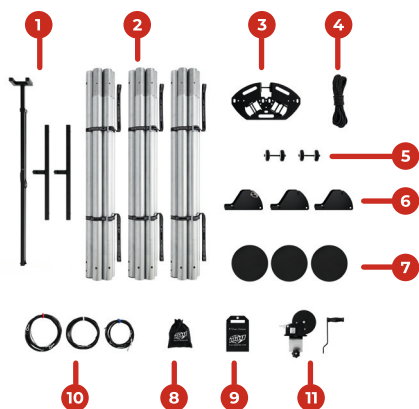


SENCILLEZ EN EL TRANSPORTE

- 1 caja 60 x 40 x 22 cm - 15 kg
- 1 bolsa 65 x 40 x 10 cm - 10 kg
- longitud palos - 175 cm - 5 kg cada uno
- 1 caballete



LISTA DE COMPONENTES - MONTAJE - ADVERTENCIAS



1. CABALLETE
para montaje / desmontaje

2. PATAS

3. VÉRTICE
con pernos y chavetas de resorte

4. CUERDA ESTÁTICA en DYNEEMA (15 m)

5. RUEDAS CON EJE

6. PIES
con pernos y chavetas de resorte

7. ALFOMBRILLAS ANTIDESLIZANTES

8. BOLSA DISPOSITIVOS DE ANCLAJE*

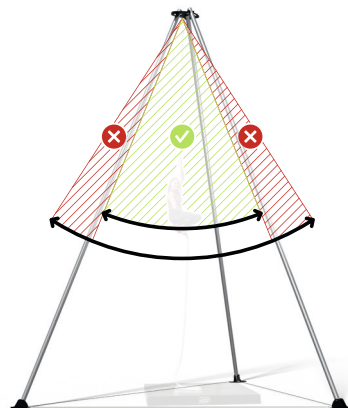
9. BOLSA DE CONTRAPESO

10. CABLES
conjunto de 3m - 4m - 5m

11. CABRESTANTE
manual, autofrenante

***CONTENIDO BOLSA DISPOSITIVOS DE ANCLAJE:**

- 2x mosquetones auto-block
- 3x mosquetones con cierre de rosca
- 1x descendor - Druid C.A.M.P
- 1x anillo de anclaje de 80 cm
- 6x Quick Links #8
- 1x cabrestante
- 2x aanellos de anclaje de 30 cm para colgar aparatos al vértice



ADVERTENCIAS

Los Aparejos Aéreos como el TP700, al no estar anclados al suelo, están diseñados exclusivamente para el uso de equipos aéreos estáticos con oscilaciones que deben producirse necesariamente dentro del perímetro del triángulo base.

Las oscilaciones más allá del perímetro de la base pueden desequilibrar la estructura, por lo que deben evitarse a toda costa, ya que son potencialmente peligrosas.

Además, las oscilaciones hacen imposible predecir la trayectoria de la caída y, por tanto, el uso correcto de las colchonetas anticaídas.

Si el aparejo se instala durante largos períodos al aire libre, debe tenerse en cuenta la exposición a la intemperie.

Los vientos fuertes pueden provocar la caída de la estructura. Los pies del aparejo aéreo tienen orificios a través de los cuales se puede anclar la estructura al suelo. El tamaño de los postes de anclaje y la calidad del terreno a anclar deben ser evaluados por personal competente.

No obstante, en caso de mal tiempo, siempre es mejor desmontar el aparejo aéreo.

En ningún caso debe dejarse el equipo aéreo anclado a la parte superior de la estructura sin la supervisión de personal competente.

CMU (Carga Máxima de Utilización):
400 daN (aprox. 400 Kg)

¡ADVERTENCIA!

La carga de trabajo de un sistema y su resistencia a las roturas son determinados por el eslabón más débil de la cadena.

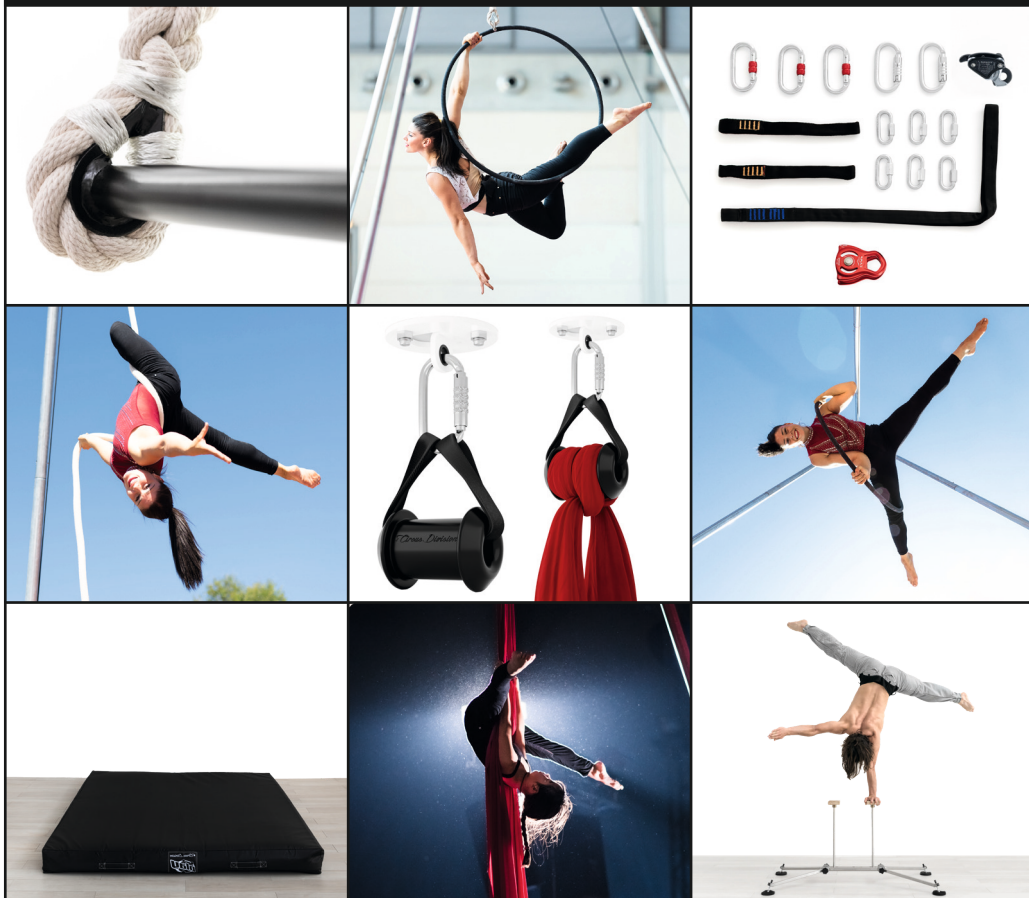


Escanee el Código QR para ver las video-instrucciones de montaje del TP700

COMMENTI

COMMENTS - COMMENTAIRES - BEMERKUNGEN - COMENTARIOS

A series of 25 horizontal dotted lines for writing comments.



**I MIGLIORI ATTREZZI INTERAMENTE PROGETTATI E FABBRICATI IN ITALIA
- CERTIFICATI PER L'ACROBATICA AEREA -**

CERTIFIED EQUIPMENT FOR AERIAL ACROBATICS AND AERIAL DANCE - DESIGNED AND MANUFACTURED ENTIRELY IN ITALY
ÉQUIPEMENT CERTIFIÉ POUR LA DANSE ET L'ACROBATIE AÉRIENNE - CONÇU ET FABRIQUÉ ENTIÈREMENT EN ITALIE
ZERTIFIZIERTE AUSRÜSTUNG FÜR LUFTAKROBATIK UND LUFTTANZ - ENTWICKELT UND HERGESTELLT IN ITALIEN
EQUIPO CERTIFICADO PARA ACROBÁTICA AÉREA Y DANZA AÉREA - DISEÑADO Y FABRICADO TOTALMENTE EN ITALIA

★ *Circus Division*

è un marchio registrato di Play s.r.l.
is a registered trademark property of Play s.r.l.
est une marque déposée propriété de Play s.r.l.
ist eine eingetragene Marke von Play S.r.l.
es una marca registrada de Play s.r.l.



www.playjuggling.com

Via Magenta 27, Lomagna 23871 (LC) - +39 039.5300351 - sales@playjuggling.com